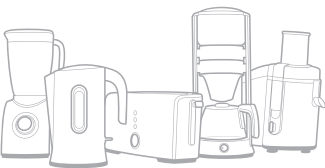


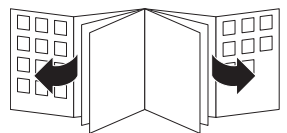


HD4690



THE ALUMINIUM COLLECTION

**PHILIPS**







**ENGLISH 6**

**BAHASA MELAYU 10**

**BAHASA INDONESIA 14**

**TIẾNG VIỆT 18**

**ภาษาไทย 22**

简体中文 25

繁體中文 28

한국어 31

العربية 38

فارسی 41

**Introduction**

Congratulations on acquiring your new Philips kettle! In these instructions for use you will find all the information you need to optimally enjoy your kettle for a long time.

**General description (fig. 1)**

- A** Lid
- B** Lid release button
- C** On/off switch with bell
- D** Base
- E** Cord winder
- F** Power-on light ring
- G** Mains plug
- H** Water level indicator
- I** Spout
- J** Triple-clean anti-scale filter

**Important**

Read these instructions for use carefully before using the appliance and save them for future reference.

- Check if the voltage indicated on the base of the kettle corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Only use the kettle in combination with its original base.
- Always place the base and the kettle on a dry, flat and stable surface.
- Keep the appliance and its cord out of the reach of children. Do not let the mains cord hang over the edge of the table or worktop. Excess cord can be stored in the base of the appliance.
- Keep the cord, the base and the appliance away from hot surfaces.
- Do not use the appliance if the mains cord, the plug, the base or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, it must always be replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not immerse the appliance or the base in water or any other liquid.
- The kettle is only meant for boiling water. Do not use it to heat up soup or other liquids or jarred, bottled or tinned food.
- Boiling water can cause serious burns. Be careful when the kettle contains hot water.
- Never fill the kettle beyond the maximum level indication. If the kettle has been overfilled, boiling water may be ejected from the spout and cause scalding.
- Do not open the lid while the water is boiling. Be careful when you open the lid immediately after the water has boiled: the steam coming out of the kettle is very hot.
- Avoid touching the body of the kettle, as it gets very hot during use.
- Always lift the kettle by its handle.
- Always make sure the water in the kettle at least covers the bottom of the kettle to prevent the kettle from boiling dry.
- Some condensation may appear on the base of the kettle. This is perfectly normal and does not mean that the kettle has any defects.
- Depending on the hardness of the water in your area, small spots may appear on the heating element of your kettle when you use it. This phenomenon is the result of scale build-up on the heating element and on the inside of the kettle over time. The harder the water, the faster scale will build up. Scale can occur in different colours. Although scale is harmless, too much scale can influence the performance of your kettle. Descale your kettle regularly by following the instructions given in the chapter 'Descaling'.

### Boil-dry protection

This kettle is equipped with boil-dry protection. This device will automatically switch the kettle off if it is accidentally switched on when there is no water or not enough water in it. The on/off switch will stay in 'on' position, but the power-on light ring will go out. Set the on/off switch to 'off' and let the kettle cool down for 10 minutes. Then lift the kettle from its base to reset the boil-dry protection. The kettle is now ready for use again.

#### Before first use

- 1 Remove stickers, if any, from the base or kettle.
- 2 Place the base on a dry, stable and flat surface.
- 3 You can adjust the length of the cord by turning the cord winder clockwise to make it shorter or anticlockwise to make it longer (fig. 2).

Before using the kettle for the first time:

- 4 Rinse the kettle with water.
- 5 Fill the kettle with water up to the maximum level and let it boil once (see 'Using the appliance').
- 6 Pour out the hot water and rinse the kettle once more.

#### Using the appliance

- 1 Open the lid by pressing the lid release button (fig. 3).
- 2 Fill the kettle with water (fig. 4).

You can fill the kettle either through the spout or through the open lid.

- 3 Close the lid.

Make sure that the lid is properly closed to prevent the kettle from boiling dry.

- 4 Place the kettle on its base.
- 5 Put the plug in the wall socket.
- 6 Set the on/off switch to 'on' (fig. 5).

The power-on light ring goes on and the kettle starts heating up.

- ⓘ The kettle switches off automatically when the water has reached boiling point. You will hear a bell and the light ring goes out.

#### Cleaning and descaling

Always unplug the appliance before cleaning it.

Do not use any abrasive cleaning agents, scourers etc. to clean the kettle.

Never immerse the kettle or its base in water.

#### Cleaning the kettle

- 1 Clean the outside of the kettle with a soft, damp cloth moistened with warm water and some mild cleaning agent.

#### Cleaning the filter

Scale is not harmful to your health but it may give your drink a powdery taste. The triple-clean anti-scale filter prevents scale particles from ending up in your drink and has a mesh that attracts scale from the water. Clean the anti-scale filter regularly.

## 8 ENGLISH

► The triple-clean anti-scale filter can be cleaned as follows:

- 1 Take the filter out of the kettle (fig. 6).
  - 2 Slide the basket off the filter and take the stainless steel mesh out of the basket (fig. 7).
  - 3 Clean the mesh by squeezing and rotating it under a running tap (fig. 8).
  - 4 Gently clean the filter with a soft nylon brush (fig. 9).
- You can also leave the filter in the kettle when descaling the whole appliance (see 'Descaling the kettle').
- You can also take the filter out of the kettle and clean it in the dishwasher.
- 5 After cleaning the filter under the tap or in the dishwasher, put it back into the kettle by sliding it behind the brackets (fig. 10).

### Descaling the kettle

Regular descaling will prolong the life of the kettle.

In case of normal use (up to 5 times a day), the following descaling frequency is recommended:

- Once every 3 months for soft water areas (up to 18 dH).
- Once every month for hard water areas (more than 18 dH).

- 1 Fill the kettle with water up to three-quarters of the maximum level and bring the water to the boil.
  - 2 After the kettle has switched off, add white vinegar (8% acetic acid) to the maximum level.
  - 3 Leave the solution in the kettle overnight.
  - 4 Empty the kettle and rinse the inside thoroughly.
  - 5 Fill the kettle with clean water and boil the water.
  - 6 Empty the kettle and rinse it with clean water again.
- Repeat the procedure if there is still some scale in the kettle.

You can also use an appropriate descaler. In that case, follow the instructions on the package of the descaler.

### Storage

- You can easily store the cord by turning the cord winder in the bottom of the base clockwise (fig. 11).

### Replacement

You can buy replacement filters for your kettle from your Philips dealer or a Philips service centre. The table below indicates which filters are suitable for your electric kettle.

Kettle type	Filter type
HD4690	HD4986

If the kettle, the base or the mains cord of the appliance is damaged, take the base or the kettle to a service centre authorised by Philips for repair or replacement of the cord to avoid a hazard.

### Environment

- Do not throw the appliance away with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this you will help to preserve the environment (fig. 12).



## Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at [www.philips.com](http://www.philips.com) or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the world-wide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Pendahuluan

Tahniah kerana menjadi pemilik cerek Philips baru! Dalam arahan penggunaan ini, anda akan menemui semua maklumat yang anda perlukan untuk menikmati cerek anda selama masa yang panjang sehingga ke tahap optimum.

## Gambaran am (rajab I)

- A** Tudung
- B** Butang pelepas tudung
- C** Suis hidup/mati dengan loceng
- D** Tapak
- E** Pelilit kord
- F** Gelang cahaya kuasa hidup
- G** Plag sesalur
- H** Penunjuk aras air
- I** Muncung
- J** Turas antikerak pembersihan tiga tindakan

## Penting

Baca arahan penggunaan ini dengan teliti sebelum menggunakan perkakas dan simpankannya sebagai rujukan masa depan.

- Periksa sama ada voltan yang ditunjukkan pada tapak cerek sepadan dengan voltan sesalur tempatan sebelum anda menyambungkan perkakas.
- Gunakan cerek hanya dengan tapaknya yang asal.
- Letakkan cerek dan tapaknya di atas permukaan yang kering, rata dan stabil pada setiap masa.
- Jauhkan perkakas dan kordnya daripada capaian kanak-kanak. Jangan biarkan kord sesalur tergantung melepasi pinggir meja atau permukaan kerja. Kord yang berlebihan boleh disimpan di dalam tapak perkakas.
- Jauhkan kord, tapak dan perkakas daripada permukaan panas.
- Jangan gunakan perkakas jika kord sesalur, plag, tapak atau perkakas itu sendiri rosak.
- Jika kord sesalur rosak, ia mesti digantikan hanya oleh Philips, pusat servis yang disahkan oleh Philips, atau orang dengan kelayakan seumpamanya, untuk mengelakkan bahaya.
- Jangan tetapkan perkakas atau tapaknya ke dalam air atau cecair lain.
- Cerek ini dimaksudkan hanya untuk mendidihkan air. Jangangunakannya untuk memanaskan sup atau cecair lain, mahupun makanan di dalam balang, botol atau tin.
- Air yang sedang mendidih boleh mengakibatkan lecur yang parah. Berhati-hati semasa cerek mengandungi air panas.
- Jangan sekali-kali isikan cerek sehingga melebihi penunjuk paras maksimum. Jika cerek terlebih diisi, air yang sedang mendidih mungkin terpancut keluar dari muncung lalu menyebabkan kelecuman.
- Jangan buka tudung semasa air sedang mendidih. Berhati-hati apabila membuka tudung sejurus selepas air mendidih: stim yang keluar dari cerek sangat panas.
- Elakkan daripada tersentuh jasad cerek, kerana bahagian ini menjadi sangat panas semasa digunakan.
- Angkat cerek hanya dengan memegang tangkainya.
- Pastikan air di dalam cerek sentiasa sekurang-kurangnya melitupi dasar cerek untuk mengelakkan cerek mendidih kering.
- Sedikit pemeluwapan mungkin berlaku pada tapak cerek. Ini normal dan tidak bererti cerek cacat.
- Bergantung pada keliatan air di kawasan anda, bintik-bintik kecil mungkin muncul pada unsur pemanas cerek apabila anda menggunakannya. Fenomena ini adalah hasil penimbunan kerak pada unsur pemanas dan pada permukaan dalam cerek selepas beberapa lama. Semakin tinggi

keliatan air, semakin cepat kerak menimbun. Kerak boleh berlaku dalam warna-warna yang berbeza. Walaupun kerak tidak berbahaya, terlalu banyak kerak boleh menjejaskan prestasi cerek. Tanggalkan kerak secara kerap dengan mengikut arahan yang diberikan dalam bab 'Menanggalkan kerak'.

### Perlindungan terhadap pendidihan kering

Cerek ini dilengkapi perlindungan pendidihan kering. Peranti ini akan mematikan cerek secara automatik jika ia dihidupkan dengan tidak sengaja apabila tiada air atau tidak cukup air di dalamnya. Suis hidup/mati akan kekal dalam kedudukan 'ON', tetapi gelang cahaya kuasa hidup akan padam. Setkan suis hidup/mati pada 'OFF' dan biarkan cerek selama 10 minit sehingga sejuk. Kemudian angkat cerek dari tapaknya untuk mengesetkan semula perlindungan pendidihan kering. Cerek kini sedia digunakan sekali lagi.

### Sebelum kali pertama menggunakannya

- 1 Tanggalkan pelekat, jika ada, dari cerek atau tapaknya.
- 2 Letakkan tapak di atas permukaan yang kering, stabil dan rata.
- 3 Anda boleh melaraskan panjang kord dengan memutarakan pelilit kord mengikut arah jam untuk memendekkannya atau melawan arah jam untuk memanjangkannya (rajah 2).

Sebelum menggunakan cerek pada kali pertama:

- 4 Bilaskan cerek dengan air.
- 5 Isikan cerek dengan air sehingga paras maksimum dan biarkan ia mendidih sebanyak satu kali (lihat 'Menggunakan perkakas').
- 6 Tuangkan keluar air panas dan bilaskan cerek sekali lagi.

### Menggunakan perkakas

- 1 Buka tudung dengan menekan butang pelepas tudung (rajah 3).

- 2 Isikan cerek dengan air (rajah 4).

Anda boleh mengisi cerek sama ada menerusi mucungnya atau menerusi tudung yang dibuka.

- 3 Tutupkan tudungnya.

Pastikan tudung ditutup rapat untuk mengelakkan cerek mendidih kering.

- 4 Letakkan cerek di atas tapaknya.

- 5 Masukkan plag ke dalam soket dinding.

- 6 Setkan suis hidup/mati pada 'ON' (rajah 5).

Gelang cahaya kuasa hidup menyala dan cerek mula dipanaskan.

- Cerek hidup secara automatik apabila air mencapai takat didih. Anda akan mendengar loceng dan gelang cahaya akan padam.

### Membersihkan dan menanggalkan kerak

Cabutkan plag perkakas setiap kali sebelum membersihkannya.

Jangan gunakan apa-apa agen pembersih yang melelas, penyental, dsb. untuk membersihkan cerek.

Jangan tenggelamkan cerek atau tapaknya ke dalam air.

### **Membersihkan cerek**

- 1** Bersihkan bahagian luar cerek dengan kain lembut yang dilembapkan dengan air suam dan sedikit agen pencuci yang lembut.

### **Membersihkan turas**

Kerak tidak memudaratkan kesihatan tetapi boleh memberi minuman anda rasa berserbuk. Turas antikerak pembersihan tiga tindakan mencegah zarah kerak memasuki minuman anda dan dilengkapi sirat yang menarik kerak dari air. Bersihkan turas antikerak dengan kerap.

- Turas antikerak tiga tindakan boleh dibersihkan seperti yang berikut:

- 1** Keluarkan turas dari cerek (rajah 6).
  - 2** Luncurkan bakul keluar dari turas dan tanggalkan sirat keluli tahan karat dari bakul (rajah 7).
  - 3** Bersihkan sirat dengan memerahnya dan memutarkannya di bawah air pili (rajah 8).
  - 4** Bersihkan turas perlahan-lahan menggunakan berus nilon yang lembut (rajah 9).
- Anda juga boleh meninggalkan turas di dalam cerek semasa menyahkerakkan seluruh perkakas (lihat 'Menanggalkan kerak cerek').
  - Anda juga boleh mengeluarkan turas dari cerek dan membersihkannya di dalam mesin pencuci pinggan mangkuk.
- 5** Selepas membersihkan turas di bawah air pili atau di dalam mesin pencuci pinggan mangkuk, masukkan semula ke dalam cerek dengan meluncurkannya ke belakang pendakap (rajah 10).

### **Menanggalkan kerak cerek**

Penanggalan kerak dengan kerap boleh melanjutkan hayat guna cerek.

Dalam keadaan penggunaan biasa (sehingga 5 kali sehari), kekerapan penanggalan kerak disyorkan seperti berikut:

- Sekali setiap 3 bulan bagi kawasan berair lembut (sehingga 18 dH).
- Sekali sebulan bagi kawasan berair liat (lebih daripada 18 dH).

- 1** Isikan cerek dengan air sehingga tiga suku paras maksimum dan didihkan air.
  - 2** Selepas cerek dimatikan kuasa, tambahkan cuka putih (asid asetik 8%) sehingga paras maksimum.
  - 3** Biarkan larutan di dalam cerek semalaman.
  - 4** Kosongkan cerek dan bilas bahagian dalamnya dengan sempurna.
  - 5** Isikan cerek dengan air bersih dan didihkan air.
  - 6** Kosongkan cerek dan bilaskannya sekali lagi dengan air bersih.
- Ulangi tatacara ini jika masih terdapat kerak di dalam cerek.

Anda juga boleh menggunakan penanggal kerak yang bersesuaian. Jika demikian, ikuti arahan yang diberikan bersama-sama penanggal kerak.

### **Menyimpan**

- Anda boleh menyimpan kord dengan mudah dengan memutarakan pelilit kord di dasar tapak mengikut arah jam (rajah 11).

## Penggantian

Anda boleh membeli turas ganti untuk cerek anda daripada wakil pengedar Philips atau pusat servis Philips. Jadual di bawah menunjukkan turas yang sesuai dengan cerek elektrik anda.

Jenis cerek	Jenis turas
HD4690	HD4986

Jika cerek, tapak atau kord sesalur perkakas rosak, bawa tapak atau cerek ke pusat servis yang disahkan oleh Philips untuk dibaiki atau untuk digantikan kord agar mengelakkan bahaya.

## Alam sekitar

- ▶ Jangan buang perkakas bersama-sama sampah biasa dari rumah pada hujung hayatnya. Sebaliknya, serahkan kepada pusat kutipan rasmi untuk dikitar semula. Dengan berbuat demikian, anda menolong memelihara alam sekitar (rajah 12).

## Jaminan & servis

Jika anda memerlukan maklumat atau menghadapi masalah, sila kunjungi laman web Philips di [www.philips.com](http://www.philips.com) atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda (anda boleh mendapatkan nombor telefonnya di dalam risalah jaminan sedunia). Jika tiada Pusat Layanan Pelanggan di negara anda, hubungi wakil pengedar Philips tempatan atau Jabatan Servis syarikat Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Pendahuluan

Kami ucapkan selamat atas pembelian ketel Philips Anda yang baru! Dalam instruksi penggunaan ini Anda akan mendapatkan informasi yang dibutuhkan dalam menggunakan ketel secara optimal untuk waktu yang lama.

## Keterangan Umum (gbr. 1)

- A** Bagian penutup
- B** Tombol pembuka tutup
- C** Tombol on/off dengan bel
- D** Alas
- E** Gulungan kabel
- F** Lingkaran lampu power-on
- G** Steker listrik
- H** Indikator ukuran air
- I** Cerat
- J** Saringan anti-kerak tiga langkah

## Penting

Bacalah petunjuk penggunaan ini dengan teliti sebelum menggunakan perangkat Anda, dan simpanlah sebagai referensi kelak.

- Periksalah apakah voltase yang tertulis di bagian dasar ketel sesuai dengan voltase listrik di rumah, sebelum menghubungkan alat ini.
- Hanya gunakan ketel beserta pasangannya yang asli.
- Taruhlah alas dan ketel pada permukaan yang kering, rata, dan stabil.
- Jauhkan alat dan kabelnya dari jangkauan anak-anak. Jangan biarkan kabel utama menggantung di ujung meja. Kabel sisa dapat disimpan di bagian alas alat ini.
- Jauhkan kabel, alas dan alat ini dari permukaan yang panas.
- Jangan menggunakan alat ini jika kabel utama, steker, alas atau alat ini sendiri dalam keadaan rusak.
- Jika kabel rusak, maka untuk menghindari risiko bahaya harus diganti oleh Philips, pusat layanan yang ditunjuk oleh Philips, atau oleh orang yang berwenang.
- Jangan memasukkan alat ini atau alasnya ke dalam air atau cairan lain.
- Ketel ini dimaksudkan untuk merebus air saja. Jangan menggunakannya untuk memanaskan sup, cairan lain, atau makanan dalam botol, toples atau kaleng.
- Air mendidih dapat menyebabkan luka bakar yang serius. Berhati-hatilah saat ketel berisi air panas.
- Jangan mengisi ketel melebihi indikasi level maksimum. Jika ketel terlalu penuh, air mendidih dapat keluar dari ceratnya dan menyebabkan luka bakar.
- Jangan membuka penutupnya saat air mendidih. Berhati-hatilah saat membuka penutup segera setelah air mendidih: uap yang keluar dari ketel sangatlah panas.
- Jangan menyentuh badan ketel, karena bagian itu sangat panas saat digunakan.
- Angkat ketel dengan gagangnya.
- Pastikan air dalam ketel setidaknya menutupi bagian bawah agar ketel tidak mendidih dalam keadaan kering.
- Pengembunan dapat muncul pada alas ketel. Hal ini normal saja dan tidak berarti bahwa ketel rusak.
- Tergantung dari tingkat kekerasan air di wilayah Anda, dapat muncul bintik-bintik di elemen pemanas ketel saat Anda menggunakannya. Fenomena ini adalah akibat dari tumpukan kerak di elemen pemanas dan di bagian dalam ketel setelah pemakaian beberapa lama. Semakin kasar airnya, semakin cepat terbentuk kerak. Kerak dapat terbentuk dalam berbagai warna. Meskipun kerak ini tidak berbahaya, terlalu banyak kerak dapat mengganggu kinerja ketel

Anda. Hilangkan kerak di ketel secara teratur, dengan mengikuti petunjuk di bab 'Menghilangkan kerak'.

### Perlindungan mendidih dalam keadaan kering

Ketel ini dilengkapi perlindungan mendidih dalam keadaan kering. Ketel secara otomatis akan mati jika tanpa disengaja menyala tanpa air atau airnya kurang. Tombol on/off akan tetap pada posisi 'on', tapi lingkaran lampu power-on akan mati. Geser sakelar on/off ke posisi 'off' dan biarkan ketel dingin selama 10 menit. Kemudian angkat ketel dari alasnya untuk menyetel ulang perlindungan mendidih dalam keadaan kering. Sekarang ketel sudah dapat digunakan lagi.

### Sebelum digunakan pertama kali

- 1 Lepaskan stiker (jika ada), dari bagian alas atau di ketel.
- 2 Taruh alas di permukaan yang kering, stabil dan rata.
- 3 Anda dapat mengatur panjang kabel dengan memutar gulungan kabel ke kanan untuk memendekkannya atau ke kiri untuk memanjangkannya (gbr. 2).

Sebelum menggunakan ketel untuk pertama kali:

- 4 Bersihkan ketel dengan air.
- 5 Isi ketel dengan air sampai level maksimum, dan biarkan mendidih sekali (lihat pada bagian 'Menggunakan alat ini')
- 6 Tuangkan air panas dan bilaslah ketel sekali lagi.

### Menggunakan alat ini

- 1 Buka bagian tutup dengan menekan tombol pembuka tutup (gbr. 3).

- 2 Isi ketel dengan air (gbr. 4).

Anda dapat mengisi ketel baik dari moncong ketel atau melalui tutup yang terbuka.

- 3 Tutup katupnya.

Pastikan katup ketel ditutup rapat guna mencegah ketel tidak mendidih dalam keadaan kering.

- 4 Letakkan ketel pada alasnya.

- 5 Masukan steker ke dalam stopkontak dinding.

- 6 Geser tombol on/off ke posisi 'on' (gbr. 5).

Lingkaran lampu power-on akan menyala dan ketel mulai memanaskan.

- Ketel secara otomatis akan mati setelah air mendidih. Anda akan mendengar bel berbunyi dan lingkaran lampu akan mati.

### Membersihkan dan membuang kerak

Cabut kabel sebelum Anda membersihkan alat.

Jangan menggunakan bahan pembersih yang kasar, penggosok dll, saat membersihkan ketel.

Jangan pernah merendam ketel atau alasnya dalam air.

#### Membersihkan ketel

- 1 Bersihkan bagian luar ketel dengan kain lembut yang dilembabkan dengan air hangat dan bahan pembersih yang ringan.

### Membersihkan saringan

Kerak tidak mengganggu kesehatan Anda tetapi akan memberikan rasa kasar pada minuman Anda, saringan kerak tiga-langkah mencegah partikel kerak masuk minuman Anda serta memiliki lubang yang akan menarik kerak dari air. Bersihkan saringan anti-kerak secara berkala.

➤ Saringan anti-kerak tiga langkah dapat dibersihkan dengan cara berikut:

- 1 Keluarkan saringan dari ketel (gbr. 6).
  - 2 Tarik keranjang dari saringan dan keluarkan lubang besi antikerak dari keranjang (gbr. 7).
  - 3 Bersihkan lubang dengan menekan dan memutarinya di bawah air keran (gbr. 8).
  - 4 Bersihkan saringan secara perlahan dengan menggunakan sikat nilon yang halus (gbr. 9).
- Andapun dapat membiarkan saringan tetap dalam ketel saat membersihkan kerak seluruh alat (lihat 'Membersihkan kerak ketel')
- Anda juga dapat mengeluarkan saringan dari ketel dan membersihkannya pada mesin pencuci piring.
- 5 Setelah membersihkan saringan di bawah keran atau dalam mesin pencuci piring, pasang kembali ke dalam ketel dengan cara menyelipkannya di belakang braket (gbr. 10).

### Membersihkan kerak ketel

Membersihkan kerak secara teratur dapat memperpanjang usia pakai ketel Anda.

Untuk pemakaian normal (sampai 5 kali sehari), disarankan untuk membersihkan kerak dengan frekuensi berikut ini:

- Sekali setiap 3 bulan untuk wilayah dengan air yang lembut (sampai dengan 18 dH).
- Sekali sebulan untuk wilayah dengan air yang kasar (lebih dari 18 dH).

- 1 Isi ketel dengan air hingga tiga perempat level maksimum dan didihkan.
- 2 Setelah ketel dimatikan, tambahkan cuka putih (8% asam asetat) ke level maksimum.
- 3 Biarkan larutan itu dalam ketel semalaman.
- 4 Kosongkan ketel dan bilas bagian dalamnya secara menyeluruh.
- 5 Isi ketel dengan air bersih dan didihkan.
- 6 Kosongkan ketel dan bilas lagi dengan air bersih.

➤ Ulangi prosedur ini jika masih ada kerak dalam ketel.

Anda juga dapat menggunakan alat pembersih kerak (descaler). Jika demikian, ikutilah petunjuk yang ada dalam kemasan alat pembersih kerak tersebut.

### Penyimpanan

- Kabel mudah Anda simpan dengan cara memutar ke kanan gulungan kabel yang ada di bawah alas (gbr. 11).

### Penggantian

Filter pengganti untuk ketel Anda dapat dibeli dari agen penjual Philips atau pusat layanan Philips. Tabel di bawah menunjukkan filter mana yang sesuai untuk ketel listrik Anda.

Jenis ketel	Jenis filter
HD4690	HD4986

Jika ketel, alas, atau kabelnya rusak, bawalah alas atau ketel ini ke pusat layanan yang ditunjuk oleh

[Philips untuk reparasi atau penggantian kabel untuk menghindari bahaya.](#)



### Lingkungan

- ▶ Setelah rusak, jangan membuang alat bersama dengan sampah rumah biasa, tapi serahkan ke tempat pengumpulan resmi untuk didaur ulang. Dengan demikian Anda telah membantu menjaga lingkungan (gbr. 12).

### Jaminan & servis

Jika Anda membutuhkan informasi lain atau ada masalah, silahkan mengunjungi situs web Philips di [www.philips.com](http://www.philips.com) atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara Anda (Anda dapat melihat nomor teleponnya di brosur jaminan global). Jika tidak ada Pusat Layanan Pelanggan di negara Anda, hubungi agen penjual Philips setempat, atau Service Department di Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

**Giới thiệu**

Chúc mừng bạn đã mua sản phẩm ấm đun nước mới của Philips! Trong phần hướng dẫn sử dụng dưới đây, bạn sẽ tìm thấy tất cả những thông tin cần thiết để sử dụng ấm đun nước một cách hiệu quả và lâu dài.

**Mô tả tổng quát (hình 1)**

- A** Nắp chảo (Lid)
- B** Núm mở nắp đậy
- C** Núm bật/tắt có chuông báo
- D** Chân đế
- E** Bộ phận quấn dây điện nguồn
- F** Vòng đèn báo mở điện
- G** Phích cắm điện
- H** Chỉ báo mực nước
- I** Vòi rót nước
- J** Bộ lọc chống đóng cặn và làm sạch nước gấp ba lần

**Quan trọng**

Xin đọc kỹ những hướng dẫn sử dụng này trước khi dùng ấm đun nước và cất giữ để tiện tham khảo sau này.

- ▶ Kiểm tra điện áp ghi dưới chân đế ấm đun nước xem có tương ứng với điện áp nơi sử dụng trước khi bạn nối ấm đun nước với nguồn điện.
- ▶ Chỉ sử dụng ấm đun nước với chân đế của ấm.
- ▶ Luôn luôn đặt chân đế và ấm đun nước trên một bề mặt khô ráo, bằng phẳng và vững chắc.
- ▶ Để tránh bị và dây điện nguồn xa tầm tay trẻ em. Không để dây điện nguồn treo lơ lửng qua cạnh bàn hoặc mặt bếp. Dây điện dư có thể bảo quản trong chân đế của ấm đun nước.
- ▶ Không để dây điện nguồn, chân đế và ấm đun nước gần những nơi có nhiệt độ cao.
- ▶ Không sử dụng ấm đun nước nếu dây điện nguồn, phích cắm điện, chân đế hay ngay chính ấm đun nước bị hư hỏng.
- ▶ Nếu dây điện nguồn bị hư hỏng, bạn luôn nên cho thay dây tại trung tâm dịch vụ của Philips hay một trung tâm dịch vụ do Philips ủy quyền hay những người có trình độ chuyên môn để phòng tránh nguy hiểm.
- ▶ Không bao giờ được nhúng ấm đun nước hay chân đế vào trong nước hay vào bất cứ chất lỏng nào khác.
- ▶ Ấm nước này chỉ dùng để đun sôi nước. Không dùng ấm để hâm nóng xúp hay những chất lỏng khác hay thức ăn đóng chai, lọ hay đóng hộp.
- ▶ Nước sôi có thể gây phỏng nghiêm trọng. Hãy cẩn thận khi ấm đang chứa nước sôi.
- ▶ Không bao giờ đổ nước vào ấm vượt quá dấu chỉ báo mực nước tối đa. Nếu ấm đã được đổ quá đầy, nước sôi có thể bị tràn ra ngoài từ vòi rót nước và có thể gây phỏng.
- ▶ Không mở nắp đậy khi nước đang sôi. Hãy cẩn thận khi bạn mở nắp đậy ngay sau khi nước sôi vừa giảm: hơi nước bốc ra từ ấm rất nóng.
- ▶ Tránh chạm vào phần thân của ấm đun nước vì nó trở nên rất nóng trong khi sử dụng.
- ▶ Luôn nhắc ấm lên bằng cách nắm vào phần tay cầm.
- ▶ Luôn đảm bảo nước trong ấm đầy hơn phần đáy ấm để tránh trường hợp ấm bị đun cạn nước.
- ▶ Sự ngưng tụ hơi nước có thể xuất hiện ở chân đế của ấm đun nước. Điều này là hoàn toàn bình thường và ấm đun nước không có bất cứ sự cố nào.
- ▶ Tùy thuộc vào độ cứng của nước ở vùng bạn, những đốm nhỏ có thể xuất hiện ở bộ phận nung nóng của ấm đun nước khi bạn sử dụng. Hiện tượng này là kết quả của sự tích tụ cặn ở bộ phận nung nóng và ở mặt trong của ấm theo thời gian. Độ cứng của nước càng cao thì cặn tích tụ càng nhanh. Cặn có thể xuất hiện với nhiều màu sắc khác nhau. Mặc dù cặn không

có hại nhưng nếu có quá nhiều cặn bám có thể làm ảnh hưởng đến hiệu suất của ấm đun nước. Làm sạch cặn bám trong ấm nước thường xuyên theo những hướng dẫn trong chương 'Làm sạch cặn bám'.

### Không đun sôi khi bình cạn nước

Ấm đun nước này được lắp thiết bị bảo vệ ngăn đun cạn nước. Thiết bị này sẽ tự động tắt ấm nước nếu ấm được bật lên một cách vô ý hoặc khi không có nước hoặc không có đủ nước trong ấm. Nút bật/tắt vẫn ở vị trí 'bật', nhưng vòng đèn báo mồi điện sẽ tắt. Ấn nút bật/tắt sang vị trí 'tắt' và để ấm nguội đi trong 10 phút. Rồi sau đó nhắc ấm ra khỏi chân đế để đặt lại chế độ bảo vệ ngăn đun cạn nước. Bây giờ ấm đun nước sẵn sàng để sử dụng lại.

### Trước khi sử dụng lần đầu

- 1 Bóc hết nhãn dán, nếu có, ra khỏi chân đế hay ấm đun nước.
- 2 Đặt chân đế trên một bề mặt khô ráo, vững chắc và bằng phẳng.
- 3 Bạn có thể điều chỉnh chiều dài dây điện bằng cách xoay bộ phận quấn dây điện nguồn theo chiều kim đồng hồ để thu ngắn dây lại hoặc theo ngược chiều kim đồng hồ để rút dây dài ra (hình 2).

Trước khi sử dụng ấm đun nước lần đầu tiên:

- 4 Súc rửa ấm bằng nước.
- 5 Đổ nước vào ấm lên đến mực nước tối đa và bật điện cho ấm đun sôi một lần (xem phần 'Sử dụng ấm đun nước').
- 6 Rót hết nước nóng ra và súc rửa ấm đun nước thêm lần nữa.

### Sử dụng ấm đun nước.

- 1 Mở nắp đậy bằng cách ấn nút mở nắp đậy (hình 3).
  - 2 Đổ nước vào ấm (hình 4).  
Bạn có thể đổ nước vào ấm qua vòi rót nước hay qua miệng ấm mồi ra.
  - 3 Đậy nắp lại  
Đừng quên đóng nắp bình để tránh làm ấm nước bị đun cạn.
  - 4 Đặt ấm nước lên chân đế.
  - 5 Cắm phích cắm vào ổ điện.
  - 6 Ấn nút bật/tắt sang vị trí 'bật' (hình 5).  
Vòng đèn báo mồi điện bật sáng và ấm nước bắt đầu nóng lên.
- ▶ Ấm đun nước sẽ tự động tắt khi nước đã đạt đến điểm sôi. Bạn sẽ nghe một tiếng chuông báo và vòng đèn báo tắt.

### Làm sạch ấm đun nước và cặn bám

Luôn rút phích cắm điện của ấm đun nước ra trước khi làm sạch ấm.

Không sử dụng bất cứ chất làm sạch nào có tính ăn mòn hay miếng cọ rửa... để làm sạch ấm đun nước.

Không bao giờ nhúng ấm đun nước hay chân đế của ấm vào trong nước.

**Làm sạch ấm đun nước**

- 1** Dùng một miếng vải mềm, ẩm, thấm nước ấm và một chất làm sạch không có hại để lau chùi bên ngoài ấm đun nước.

**Làm sạch bộ lọc**

Lớp cặn bám không có hại cho sức khỏe của bạn nhưng nó có thể làm cho nước uống có vị hơi giống như bột. Bộ lọc chống đóng cặn và làm sạch nước gấp ba lần giúp ngăn cặn trong nước chảy ra và đọng trong nước uống của bạn và nó có một lớp lưới để lọc giữ cặn trong nước. Rửa sạch bộ lọc chống đóng cặn thường xuyên.

- Bộ lọc chống đóng cặn và làm sạch nước gấp ba lần có thể rửa sạch theo cách sau:

- 1** Lấy bộ lọc ra khỏi ấm đun nước (hình 6).
  - 2** Trượt rổ lọc ra khỏi bộ lọc và lấy miếng lưới thép không gỉ ra khỏi rổ lọc (hình 7).
  - 3** Rửa sạch miếng lưới bằng cách vắt nó và xoay đều dưới vòi nước đang chảy (hình 8).
  - 4** Nhẹ nhàng rửa sạch bộ lọc bằng một cái bàn chải nylon mềm (hình 9).
- Bạn cũng có thể để bộ lọc trong ấm đun nước khi làm sạch cặn cả ấm (xem phần 'Làm sạch ấm đun nước')
  - Bạn cũng có thể lấy bộ lọc ra khỏi ấm và rửa sạch bằng máy rửa chén.
- 5** Sau khi rửa sạch bộ lọc dưới vòi nước hay bằng máy rửa chén, lắp bộ lọc vào lại ấm đun nước bằng cách cho nó trượt vào sau các cạnh giữ (hình 10).

**Làm sạch cặn bám ấm đun nước**

Thường xuyên làm sạch cặn bám ấm đun nước sẽ giúp kéo dài tuổi thọ của ấm.

Trong trường hợp sử dụng thông thường (đến 5 lần mỗi ngày) tần suất làm sạch cặn bám sau đây được đề nghị:

- Một lần mỗi 3 tháng đối với những vùng có nước mềm (độ dH đến 18).
- Một lần mỗi tháng đối với những vùng có nước cứng (độ dH trên 18).

- 1** Đổ nước vào trong ấm lên đến 3/4 mực nước tối đa và bật điện cho ấm đun sôi nước.
- 2** Sau khi ấm đun nước đã tự động tắt, cho dấm trắng (8% axit axetic) thêm vào ấm đến mực nước tối đa.
- 3** Để dung dịch trong ấm đun nước qua đêm.
- 4** Đổ nước trong ấm ra và súc rửa bên trong thật sạch.
- 5** Đổ nước sạch vào trong ấm và bật điện cho ấm đun sôi nước.
- 6** Đổ nước trong ấm ra và súc rửa bằng nước sạch một lần nữa.

- Lập lại các bước làm sạch cặn như trên nếu vẫn còn cặn bám trong ấm đun nước.

Bạn cũng có thể sử dụng một chất khử cặn thích hợp. Trong trường hợp này, thực hiện theo những hướng dẫn ghi trên bao bì của chất khử cặn.

**Bảo quản**

- Bạn có thể dễ dàng bảo quản dây điện bằng cách xoay bộ phận quấn dây điện nguồn ở chân đế theo chiều kim đồng hồ (hình 11).

## Thay thế

Bạn có thể mua các bộ lọc thay thế cho ấm đun nước từ đại lý Philips của bạn hay một trung tâm dịch vụ của Philips. Bảng dưới đây cho biết bộ lọc nào thích hợp với ấm đun nước điện của bạn.

### Kiểu ấm

Kiểu HD4690

### Kiểu bộ lọc

Kiểu HD4986

Nếu ấm đun nước, chân đế hay dây điện nguồn của ấm bị hư hỏng, bạn nên mang chân đế hay ấm đun nước một trung tâm dịch vụ do Philips ủy quyền để sửa chữa hay thay thế dây điện để phòng tránh nguy hiểm.

## Môi trường

- ▶ Không vứt bỏ thiết bị này chung với rác sinh hoạt thông thường khi hết sử dụng thiết bị, nhưng nên giao nó cho một điểm thu gom chính thức để tái chế. Bằng cách làm như vậy bạn sẽ giúp gìn giữ môi trường (hình 12).

## Bảo hành & dịch vụ

Nếu bạn cần biết thông tin hay gặp trực tiếp, vui lòng vào trang Web của Philips tại [www.philips.com](http://www.philips.com) hay liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips tại nước bạn (bạn sẽ tìm thấy số điện thoại của Trung tâm trên tờ bảo hành khắp thế giới). Nếu không có Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng nào tại nước bạn, vui lòng liên hệ đại lý Philips tại địa phương hay Phòng Dịch Vụ của Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

### คำถาม

ขอแสดงความยินดีที่คุณจะได้เป็นเจ้าของกettle น้ำไฟฟ้ารุ่นใหม่จาก Philips ภายใต้อุปกรณ์ประกอบการใช้แล้วนี้ โปรดระวังเนื้อหาสาระสำคัญที่คุณจำเป็นต้องรู้ เพื่อที่จะได้ใช้กettle น้ำไฟฟ้าได้เข้าใจยิ่งขึ้น

### ส่วนประกอบของเครื่อง

- A ฟาครอบ
- B ปุ่มปลดฟาครอบ
- C สวิตช์เปิด/ปิด มีเสียง
- D ฐาน
- E หมุนเก็บสายไฟ
- F สัญญาณไฟเปิดการทำงาน มีเสียง
- G ปลั๊กไฟ
- H ซีดบอกระดับน้ำ
- I พวยกา
- J ที่กรองขจัดตะกอน ทำความสะอาดถึง 3 ชั้นตอน

### ข้อควรจำ

กรุณาอ่านคำแนะนำนี้ให้เข้าใจก่อนใช้งานกettle น้ำไฟฟ้า และควรเก็บไว้ใช้ข้างอิงในภายหลัง

- ▶ ก่อนทำการเปิดเครื่อง ควรสำรวจดูว่าเสียบปลั๊กไฟเรียบร้อยแล้วหรือยัง
- ▶ ควรใช้กettle น้ำไฟฟ้าร่วมกับฐานของกาที่จัดมาให้เท่านั้น
- ▶ ควรวางฐานกettle น้ำไฟฟ้าและตัวเครื่องลงบนพื้นแห้งและเรียบเสมอ
- ▶ ควรเก็บการต้มน้ำไฟฟ้าและสายไฟให้ห่างจากเด็ก ไม่ควรแขวนสายไฟไว้บนขอบโต๊ะหรือบน worktop สามารถหมุนสายไฟที่ยาวเกินออกมาเก็บในฐานของกettle น้ำไฟฟ้าได้
- ▶ ไม่ควรวางสายไฟ, ฐานและตัวเครื่องลงบนบริเวณที่มีความร้อน
- ▶ ไม่ควรใช้กettle น้ำไฟฟ้า หากมีชิ้นส่วนเสียหายหรือชำรุด
- ▶ หากสายไฟเกิดชำรุด ควรส่งซ่อมที่บริษัท Philips หรือศูนย์บริการ หรือตัวแทนของ Philips เพื่อป้องกันการเกิดอันตรายใดๆ
- ▶ ไม่ควรนำตัวเครื่องหรือฐานของกettle น้ำไฟฟ้าหรือของเหลวต่างๆ
- ▶ ใช้กettle น้ำไฟฟ้าเพื่อต้มน้ำเท่านั้น ไม่ควรใช้เพื่อต้มน้ำซุป, ของเหลวต่างๆ หรืออุณหภูมิที่ร้อนเกินไป
- ▶ ควรระมัดระวังขณะต้มน้ำ เพราะอาจเป็นสาเหตุของการเกิดเพลิงไหม้ได้
- ▶ ห้ามเติมน้ำเกินระดับ MAX หากเติมน้ำมากเกินไป เมื่อน้ำเดือดอาจทะลักออกทางพวยกาได้
- ▶ ไม่ควรเปิดฝาขณะน้ำเดือดและควรเปิดฝากettle น้ำไฟฟ้าอย่างระมัดระวัง เพราะไอน้ำมีความร้อนมาก
- ▶ หลีกเลี่ยงการสัมผัสฝักต้มน้ำ เพราะกettle น้ำมีความร้อนมากขณะใช้งาน
- ▶ ควรใช้มือยกกettle น้ำไฟฟ้า
- ▶ ไม่ควรปล่อยให้น้ำในกาแห้ง
- ▶ อาจมีหยดน้ำบนฐานของกettle น้ำ ลักษณะเช่นนี้ถือเป็นเรื่องปกติ และมิใช่ความบกพร่องของกettle น้ำ
- ▶ ขณะใช้งานอาจเกิดจุดเล็ก ๆ บนชิ้นส่วนทำความร้อนของกettle น้ำ เกิดจากการต้มน้ำเป็นเวลานานทำให้เกิดคราบตะกอนขึ้น โดยจะมีสีต่างๆ กัน แม้ว่าตะกอนจะไม่ก่อให้เกิดอันตราย แต่อาจส่งผลกระทบต่อประสิทธิภาพการใช้งานของกาได้ โปรดปฏิบัติตามคำแนะนำในการจัดการคราบตะกอนในคู่มือแนะนำการใช้

### ระบบป้องกันน้ำแห้ง

กettle น้ำไฟฟ้าประกอบด้วยระบบป้องกันน้ำแห้ง ระบบจะทำการตัดไฟโดยอัตโนมัติหากน้ำในกาแห้งหรือน้ำไม่เพียงพอ สวิตช์เปิด/ปิดจะอยู่ที่ตำแหน่ง 'on' แต่สัญญาณไฟเปิดการทำงานแบบมีเสียงจะดับลง ตั้งค่าสวิตช์เปิด/ปิดไปที่ 'off' จากนั้นปล่อยให้ตัวเครื่องเย็นลงประมาณ 10 นาที ยกกettle น้ำไฟฟ้าออกจากฐานเพื่อทำการตัดวงจรระบบป้องกันน้ำแห้งอีกครั้ง สามารถใช้งานกettle น้ำไฟฟ้าต่อไปได้

### คำแนะนำก่อนใช้งาน

- 1 ลอกสติ๊กเกอร์ออกจากรูฐานหรือจากตัวเครื่องของกettle น้ำ
- 2 ควรวางฐานของกettle น้ำไฟฟ้าลงบนพื้นแห้งและเรียบ
- 3 สามารถปรับความสั้น-ยาวของสายไฟได้โดยหมุนตามเข็มนาฬิกาเพื่อปรับสายไฟสั้นลง และหมุนทวนเข็มนาฬิกาเพื่อปรับสายไฟยาวขึ้น (ดังภาพ 2) ก่อนเริ่มใช้งานกettle น้ำไฟฟ้าในครั้งแรก :

- 4 ล้างกาดัมน์ด้วยน้ำสะอาด
- 5 เติมน้ำให้ถึงระดับ MAX ก่อนทำการดัมน์อีกครั้ง (ดูได้จากบท 'วิธีใช้กาดัมน์ไฟฟ้า')
- 6 เทน้ำร้อนลงในกาดัมน์แล้วล้างอีกครั้งหนึ่ง

### การใช้งานกาดัมน์

- 1 เปิดฝาครอบออกโดยกดที่ปุ่มปลดฝาครอบ (ดังภาพ 3).
  - 2 เติมน้ำลงในกาดัมน์ไฟฟ้า (ดังภาพ 4). สามารถเติมน้ำผ่านทางพวยกาหรือทางฝาครอบได้
  - 3 ปิดฝา  
ตรวจสอบว่าปิดถูกต้องเรียบร้อยแล้ว เพื่อป้องกันไม่ให้น้ำเดือดจนแห้ง
  - 4 วางกาดัมน์ลงบนฐาน
  - 5 เสียบปลั๊กไฟเข้ากับเต้ารับบนผนัง
  - 6 ตั้งสวิตช์เปิดปิดไปที่ 'on' (ดังภาพ 5).  
เมื่อสัญญาณไฟเปิดการทำงานและมีเสียงสว่างขึ้น กาดัมน์จะเริ่มร้อนขึ้น
- ▶ เมื่อกาดัมน์เดือดเรียบร้อยแล้ว กาดัมน์จะทำการตัดไฟโดยอัตโนมัติ พร้อมทั้งสัญญาณไฟและเสียงดับลง

### การทำความสะอาดและขจัดคราบ

ถอดปลั๊กไฟออกทุกครั้งก่อนทำความสะอาด

ห้ามใช้สารขัดถู ผ่นใยขัด ฯลฯ ทำความสะอาดกาดัมน์

ห้ามจุ่มกาดัมน์ หรือฐานลงในน้ำเป็นอันขาด

#### การทำความสะอาดกาดัมน์

- 1 ใช้ผ้าชุบน้ำอุ่นผสมน้ำยาอ่อนๆ ปิดพวยกาเพื่อทำความสะอาดกาดัมน์ไฟฟ้า

#### การทำความสะอาดแผ่นกรอง

คราบตะกอนไม่เป็นอันตรายต่อร่างกายแต่อาจทำให้รสชาติของน้ำแปลกไป ที่กรองจะจัดตะกอน ทำความสะอาดถึง 3 ขั้นตอนจะช่วยป้องกันตะกอนปะปนมาที่บ้น้ำและช่วยแยกสิ่งสกปรกออกจากน้ำ ควรทำความสะอาดที่กรองจัดตะกอนอย่างสม่ำเสมอ

- ▶ สามารถทำความสะอาดที่กรองของจัดตะกอน ทำความสะอาดถึง 3 ขั้นตอน ได้ดังนี้ :

- 1 ถอดที่กรองออกจากกาดัมน์ (ดังภาพ 6).
  - 2 เลื่อนตะกร้อออกจากที่กรอง จากนั้นถอดตะแกรงสแตนเลส สตีลออกจากตะกร้า (ดังภาพ 7).
  - 3 ทำความสะอาดตะแกรงโดยบิดและหมุนล้างกับน้ำจากก๊อก (ดังภาพ 8).
  - 4 ทำความสะอาดที่กรองด้วยแปรงขนนุ่มๆ (ดังภาพ 9).
- ▶ สามารถนำแผ่นกรองออกมาจากกาดัมน์ เมื่อมีคราบตะกอนเกาะติดอยู่ภายในกาดัมน์ (ดูได้จากบท 'การขจัดคราบ')
- ▶ นำแผ่นกรองออกมาจากกาดัมน์ แล้วทำความสะอาดด้วยเครื่องล้างจาน
- 5 หลังทำความสะอาดด้วยน้ำประปาหรือด้วยเครื่องล้างจานเรียบร้อยแล้ว ใส่แผ่นกรองกลับเข้ากาดัมน์ โดยเลื่อนลงไปทางด้านหลังสำหรับใส่แผ่นกรอง (ดังภาพ 10).

#### การขจัดคราบตะกอน

การขจัดคราบตะกอนอย่างสม่ำเสมอจะช่วยให้กาดัมน์ใช้งานได้นานยิ่งขึ้น

กรณีใช้งานปกติ (5 ครั้งต่อวัน) ให้ทำตามคำแนะนำการกำจัดตะกอน

- ทำความสะอาดทุกๆ 3 เดือนสำหรับน้ำก้นถัง (ไม่เกิน 18 dH)
- ทำความสะอาดทุกเดือนสำหรับน้ำประปา (มากกว่า 18 dH)

## 24 ภาษาไทย

- 1 เติมน้ำลงในกา 3 ใน 4 ส่วนจากเครื่องหมายบอกระดับน้ำสูงสุด แล้วจึงต้ม
  - 2 หลังจากปิดสวิตช์ เติมน้ำส้มสายชู (ที่มีกรดเชติก 8%) ลงไปในกาดมจนถึงระดับ MAX
  - 3 ปลดยthingไว้ข้างคืน
  - 4 เทน้ำผสมน้ำส้มสายชูดังกล่าวออกจากกาและล้างให้สะอาด
  - 5 เติมน้ำลงในกา จากนั้นต้มน้ำให้เดือด
  - 6 เทน้ำออก แล้วล้างด้วยน้ำเปล่าอีกครั้ง
- ▶ ทำซ้ำอีกครั้ง หากยังมีคราบตะกอนตกค้างอยู่

อาจใช้สารสำหรับขัดคราบตะกอนโดยเฉพาะได้

### การจัดเก็บรักษา

- ▶ สามารถเก็บสายไฟได้โดยหมุนเก็บเข้าฐานด้านล่างของกาดมนี้ (ดูภาพ 11).

### การเปลี่ยนที่กรอง

สามารถซื้อที่กรองเปลี่ยนใหม่ได้ที่ตัวแทนฟิลิปส์หรือศูนย์บริการของฟิลิปส์ เพื่อจะได้ที่กรองมาตรฐาน

#### กาดมนี้ ไฟฟ้ารุ่น

HD4690

#### ที่กรองรุ่น

HD4986

หากฐานกาดมนี้หรือสายไฟชำรุด ควรส่งซ่อมที่ศูนย์บริการของฟิลิปส์ เพื่อป้องกันการเกิดอันตราย

### สิ่งแวลล้อม

- ▶ ไม่ควรทิ้งกาดมนี้ไฟฟาลงในถังขยะทั่วไป ควรทิ้งในถังขยะที่สามารถนำไปใช้ใหม่ได้ เพื่อเป็นการรักษาสภาวะสิ่งแวลล้อม (ดูภาพ 12).

### การรับประกันและการบริการ

หากคุณมีปัญหาหรือต้องการทราบข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์ โปรดเข้าชมเว็บไซต์ของฟิลิปส์ได้ที่ [www.philips.com](http://www.philips.com) หรือติดต่อศูนย์บริการดูแลลูกค้าของบริษัท ฟิลิปส์ในประเทศไทย (หมายเลขโทรศัพท์ของศูนย์บริการฯ อยู่ในเอกสารแผ่นพับเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก) หากในประเทศของคุณไม่มีศูนย์บริการ โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ของบริษัทฟิลิปส์ในประเทศ หรือติดต่อแผนกบริการของบริษัท Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.



## 简介

祝贺您获得新的飞利浦电水壶！从这本使用说明书中，您将会找到尽情享受您的电水壶，并延长使用寿命所需的所有信息。

## 一般说明（图1）

- A** 锅盖
- B** 盖子释放钮
- C** 带铃的 On/off 开关
- D** 基座
- E** 电线卷盘
- F** 通电指示光环
- G** 电源插头
- H** 水位指示器
- I** 出水口
- J** 三重清洁防结水垢滤网

## 重要注意事项

使用产品前，请仔细阅读本使用说明书，同时妥善保管以备将来参考。

- ▶ 在产品连接电源之前，检查电水壶底部所示电压是否与本地电压相符。
- ▶ 本壶只能使用原装底座。
- ▶ 只能将电水壶和底座置于干燥，平整并且稳定的表面。
- ▶ 切勿让儿童接触本产品 and 电线。切勿让电线挂在放置本产品的桌边或工作台边。多余的电线应卷回本产品基座。
- ▶ 电源线，底座和产品都必须远离热表面。
- ▶ 一旦产品的电源线，插头，底座或产品本身损坏，就不能使用。
- ▶ 如果电源线损坏，则必须由飞利浦授权的服务中心或具有同等资格的专业人员更换。以免发生危险。
- ▶ 不要将产品或底座浸入水或任何其他液体中。
- ▶ 电水壶仅用于烧开水。不要用它加热汤或其他液体，也不要用于加热罐装，瓶装或罐头食品。
- ▶ 开水可引起严重的烫伤。如果电水壶中有开水，要特别注意。
- ▶ 电水壶加水时，不能超过最高水位线。如果水位过高，则当水烧开时，会从水咀喷出，引起烫伤。
- ▶ 正在烧开水时，不要打开盖子。注意，当水刚刚烧开时，如果打开盖子，则从水壶喷出的蒸汽非常热。
- ▶ 应避免接触电水壶的壶体，因为在使用中壶体非常热。
- ▶ 只能用把手提起水壶。
- ▶ 必须确保壶中的水至少覆盖壶的底部，以免水壶烧干。
- ▶ 壶的底座可能出现水汽凝结，这是正常现象，壶没有什么问题。
- ▶ 根据当地水硬度的不同，电水壶用过一段时间后，加热元件上会出现小点。这种现象是因为长时间使用后，水垢在加热元件和电水壶内部沉积。水越硬，水垢沉积得越快。水垢有各种颜色。虽然水垢是无害的，但是过多的水垢会影响电水壶的使用。应定期除水垢。详见除水垢一章。

## 烧干保护

本水壶带有防烧干装置。一旦出现水壶无水或少水的情况，不小心将水壶通电，则本装置将自动地将水壶断电。这时，on/off 开关仍在 on 的位置上，但通电指示光环熄灭。将 on/off 开关扳到 off 的位置上，并让水壶冷却 10 分钟。然后从基座上提起水壶，以便将防烧干保护复位。则水壶就可以再次使用。

### -第一次使用前

- 1 从底座和产品上撕去所有胶纸。
- 2 将底座放在一个干燥，稳定的平面上。
- 3 可用电线卷盘调整电线的长度；顺时针转动电线卷盘可使电线短些，逆时针转动电线卷盘可将电线加长 (图 2)。

在第一次使用电水壶前：

- 4 用水清洁电水壶。
- 5 将水灌到最高水位线的位置，然后烧开一次（见使用产品一章）。
- 6 将热水倒出，然后再次灌满。

### 使用产品

- 1 按下盖子释放钮，可将盖子打 (图 3)。
  - 2 将水壶充满水 (图 4)。  
加水时，既可以从出水口加，也可打开盖子加水。
  - 3 合上盖子。  
确保正确盖紧壶盖，防止壶烧干。
  - 4 将水壶放在基座上。
  - 5 将插头插入电源插座。
  - 6 将 on/off 开关放到 on 的位置上 (图 5)。  
通电指示光环亮起，水壶开始加热。
- 当水达到沸点时，水壶自动断电。您可以听到铃响，光环熄灭。

### 清洁及除水垢

在清洁之前，必须将产品的插头拔掉。

不要用任何磨沙清洁剂或擦洗工具清洁电水壶。

切勿将水壶或底座浸入水中。

#### 清洁电水壶

- 1 用温水和适量不含有害物质的清洗剂浸润一块柔软的布，擦拭壶的外表面。

#### 清洁过滤网

水垢对您的健康没有伤害，但会使您喝水时有粉末的感觉。三重清洁防结水垢滤网可以阻止水垢颗粒混入您的饮水中，并且有丝网可从水中吸引水垢。应定期清洁防结垢滤网。

三重清洁防结水垢滤网可用如下方法清洁：

- 1 将滤网从水壶中拿出 (图 6)。
  - 2 将蓝筐从滤网中提起，将不锈钢丝网从蓝筐中取出 (图 7)。
  - 3 清洁丝网时，可挤压丝网，并在自来水龙头下冲 (图 8)。
  - 4 用软尼龙刷柔和地清洁滤网 (图 9)。
- 将本产品整个除水垢时，将滤网留在水壶中（见除水垢一章）。
- 您也可将滤网从水壶中取出，然后洗碗机洗。
- 5 用洗碗机洗完或在自来水龙头下清洁完毕后，将滤网从蓝筐后面滑入，装回 (图 10)。

## 去除水垢

定期除垢会延长壶的寿命。

在正常使用下，（一天使用 5 次），推荐除水垢的间隔为：

- 在软水（最高18 dH）地区，每三个月一次。
- 在硬水（大于18 dH）地区，每月一次。

- 1 壶中的水装到最高水位标记的 3/4，将水烧开。
  - 2 将电水壶断电后，将白醋（醋酸度为 8%）加至最高水位线。
  - 3 把溶剂保留在水壶里过夜。
  - 4 倒出溶剂，用清水冲洗壶内部。
  - 5 在壶内加满清水，然后烧开。
  - 6 倒出水，再用清水冲洗壶内部。
- 如果壶中还有水垢，重复这一步骤。

可使用适当的除垢剂。在这种情况下，应按照除垢剂包装袋上的指示进行。

## 存放

- 时针转动基座底部的电线卷盘，可容易地存放电线（图 11）。

## 替换部件

可从本地的飞利浦经销商或飞利浦服务中心购买更换滤网。下表指示哪种滤网适合您的电水壶。

电水壶型号	过滤器类型
HD4690	HD4986

如果电水壶，底座或产品的电源线损坏，应将底座或电水壶送到由飞利浦授权的服务中心修理或更换电源线。以免发生危险。

## 环境

- 丢弃产品时，切勿将产品与正常家庭垃圾混在一起。应将其送往官方指定的收集中心，以便回收利用。这样做有利于环保（图 12）。

## 保修与服务

如果您需要有关的信息或服务，或者如果您遇到问题，请浏览飞利浦网页：[www.philips.com](http://www.philips.com) 或与贵国的飞利浦顾客服务中心联系（您可以在产品全球维修保证书中找到电话号码）。如果贵国没有飞利浦顾客服务中心，请与当地的经销商或与飞利浦家庭小电器维修中心联系。

## 前言

恭喜您選購了新的飛利浦電動煮水壺！在本使用說明中，您將能獲得讓您可以長久享用煮水壺所需的全部資訊。

## 一般說明 (圖1)

- A 上蓋
- B 上蓋釋放鈕
- C On/Off 開關附鬧鈴
- D 底座
- E 電源線捲線裝置
- F 電源指示燈環
- G 電源插頭
- H 水位指示
- I 壺嘴
- J 三層清潔防水垢過濾網

## 重要說明

使用本產品前，請仔細閱讀本使用說明，並妥善保管以供未來參考。

- 插電之前請先確認該電器裝置上所標示的電壓，是否與本地所使用的電壓相符。
- 煮水壺只能搭配原廠的底座使用。
- 底座及煮水壺請務必放置於乾燥、平整、穩固的表面。
- 請不要讓兒童接觸煮水壺及電源線。不要讓電源線懸盪在桌子或流理台等邊緣。過長的電源線可以收藏在底座。
- 電源線、底座及煮水壺應遠離高溫的表面。
- 如果插頭、電源線或電器裝置本身有損傷時，則請勿使用。
- 如果電源線損壞，必須由飛利浦、飛利浦所授權服務中心或同等的合格人員更換，以避免產生危險。
- 切勿將煮水壺或底座浸泡在水中或其他液體中。
- 煮水壺只能用來煮沸開水，請勿將煮水壺用來加熱湯類或其他液體、或瓶裝或罐頭食品。
- 開水可能會造成嚴重燙傷，煮水壺中裝有熱水時請特別小心。
- 在煮水壺中加水不得超過最高水位指標。如果加入過多的水，開水可能會從壺口噴出並造成燙傷。
- 在煮沸開水時，切勿掀開壺蓋。在開水煮沸後立即掀開壺蓋時，請特別小心：從煮水壺冒出的蒸氣溫度極高。
- 請避免碰觸壺體，因為在使用時，它的溫度非常高。
- 請務必使用煮水壺的把手提起煮水壺。
- 請務必確定煮水壺中的水位必須至少覆蓋水壺的底部以避免乾燒。
- 在煮水壺的底座可能會出現凝結的現象，這是完全正常的情况，不表示煮水壺有任何瑕疵。
- 根據您當地的自來水硬度，在使用煮水壺時，加熱元件上可能會出現小斑點。這個現象是因為水垢隨著時間聚積在加熱元件及煮水壺內側所致。水的硬度越大，水垢聚積的速度越快。水垢可能會呈現不同的顏色。水垢雖然無害，但太多的水垢會影響熱水壺的性能。請遵循'去除水垢'單元的指示，定期清除煮水壺的水垢。

## 防乾燒保護

本煮水壺具有防乾燒保護裝置。當水壺沒水或水量不足時，如果意外開啓電源，這個裝置會將煮水壺的電源自動關閉。電源開關仍會保持在'On'位置但電源指示燈將會熄滅。請將電源開關切到'off'並讓熱水壺冷卻約10分鐘。然後將水壺從底座上提起來重設防煮乾保護功能。煮水壺現在已經再次備妥可供使用。

## 第一次使用前的準備事項

- 1 請撕除底座或煮水壺上的任何貼紙(如果有)。
- 2 請將底座放置在乾燥、穩固、且平整的表面。
- 3 您可以轉動電源線捲線裝置來調整電源線的長度(順時針可縮短電源線或逆時針可伸長電源線)(圖 2)。

首次使用煮水壺之前：

- 4 請用清水清洗煮水壺。
- 5 在煮水壺中加水到最高水位並讓它煮沸一次(請參閱'使用煮水壺'單元)。
- 6 將熱水倒出並再次清洗煮水壺。

## 使用煮水壺

- 1 按下壺蓋釋放鈕打開壺蓋(圖 3)。
  - 2 在煮水壺中注入清水(圖 4)。  
您可以透過壺嘴或掀開的壺蓋為煮水壺加水。
  - 3 關上壺蓋。  
確定壺蓋已經確實關閉,以免壺中的水煮乾。
  - 4 將煮水壺放在底座上。
  - 5 將插頭插入牆壁插座。
  - 6 請將電源開關切到'on'(圖 5)。  
電源指示燈環會點亮且煮水壺會開始加熱。
- ▶ 當水燒開了之後煮水壺會自動關閉電源。您會聽到鈴聲且燈環會熄滅。

## 清潔及去除水垢

在您進行清潔前,請務必先拔離電源插頭。

不要使用任何磨擦性清潔劑、或菜瓜布等來清潔煮水壺。

切勿將煮水壺或其底座浸於水中。

### 清潔煮水壺

- 1 使用軟質溼布,配合溫水及溫和的清潔劑來清潔煮水壺的外部。

### 清潔濾網

水垢對健康無害,但可能會讓水產生帶有粉末的口感。三層清潔防水垢過濾網可避免水垢微粒沖入您的飲水中,而且它的網目可吸附水中的水垢。請定期清潔水垢過濾網。

- ▶ 三層清潔防水垢過濾網可以依下列方法清潔：

- 1 將過濾網從煮水壺中取出(圖 6)。
- 2 將濾網架從過濾網中拉出並將不銹鋼網從濾網架中取出(圖 7)。
- 3 將不銹鋼網在水龍頭下擰擠、轉動沖洗(圖 8)。
- 4 用軟尼龍刷輕輕刷洗過濾網(圖 9)。

- ▶ 您也可以清除整個煮水壺的水垢時將過濾網留在煮水壺中(請參閱'煮水壺去除水垢')。
- ▶ 您也可以從水壺中取出過濾網並放入自動洗碗機中清洗。

**5** 在水龍頭下或在洗碗機中清洗完濾網後，將之插入濾網架背後以裝回煮水壺中（圖 10）。

#### 清除煮水壺的水垢

定期清除水垢將可延長煮水壺的使用壽命。

在正常使用情況下(每天使用約5次)，建議依下列頻率定期去除水垢：

- 水質較軟(18 dH 以下)的地區每3個月一次。
- 水質較硬(18 dH 以上)的地區每個月一次。

**1** 將煮水壺中的水加至最高水位的四分之三處，並將水煮沸。

**2** 在關閉煮水壺電源後，將白醋(8% 醋酸) 加到最高水位。

**3** 將溶液留在壺內經過一夜。

**4** 將煮水壺中的水倒光並徹底清洗煮水壺內部。

**5** 在煮水壺中注入清水並將水煮沸。

**6** 將煮水壺中的水倒光並重新以清水沖洗。

● 如果仍然有部份水垢留在壺中，請重複本程序。

您也可以使用適當的水垢清除劑。如果使用水垢清除劑，請遵循包裝上的指示。

#### 貯藏

● 您只需以順時針方向轉動底座底部的電源線捲線裝置即可輕鬆的收捲電源線（圖 11）。

#### 更換

煮水壺更換之用的濾芯可以向飛利浦經銷商或飛利浦服務中心購買。下表顯示您的電動煮水壺所適用的濾芯。

煮水壺機型	濾網型式
HD4690	HD4986

如果煮水壺、底座或電源線損壞，請將底座或煮水壺攜帶到飛利浦授權服務中心維修或更換電源線，以避免發生危險。

#### 環境保護

● 在報廢後，請勿將本產品與一般家庭廢棄物一同丟棄，應將它交由正式的回收站回收。這將有助於環境保護（圖 12）。

#### 保固與服務

若您需要相關資訊或有任何問題，請瀏覽飛利浦網站 [www.philips.com](http://www.philips.com)，或連絡您當地的飛利浦客戶服務中心(您可以在全球保證書上找到連絡電話)。如果您當地沒有客戶服務中心，請洽當地飛利浦經銷商或與飛利浦小家電服務部門連絡。

## 제품소개

새로운 필립스 전기주전자를 구입해 주셔서 감사합니다. 본 사용 설명서에는 주전자를 오랫동안 최적으로 사용하실 수 있는데 필요한 정보가 포함되어 있습니다.

### 각부의 명칭(그림1)

- A 뚜껑
- B 뚜껑 열림 버튼
- C 벨 소리가 나는 전원 스위치
- D 받침대
- E 코드감기
- F 고리모양의 전원 표시등
- G 전원 플러그
- H 수위표시창
- I 물 배출구
- J 3중-클린 스케일방지 필터

### 주의사항

제품을 사용하기 전에 본 사용설명서를 주의깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

- ▶ 전원을 연결하기 전에 제품에 표시된 전압과 해당 지역의 전압이 일치하는지 확인하십시오.
- ▶ 반드시 원래의 받침대와 함께 전기주전자를 사용하십시오.
- ▶ 전기주전자의 받침대는 반드시 물기가 없고, 평평하고 안전한 곳에 놓으십시오.
- ▶ 제품과 전원코드는 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 전원코드가 테이블이나 조리대의 가장자리 아래로 늘어뜨려지지 않도록 주의하십시오. 여분의 전원코드는 제품의 받침대에 보관하십시오.
- ▶ 제품과 받침대, 그리고, 전원코드가 뜨거운 표면에 닿지 않도록 하십시오.
- ▶ 전원코드나 전원플러그 또는 받침대나 제품이 손상되었을 경우에는 절대로 제품을 사용하지 마십시오.
- ▶ 전원 코드가 손상되었을 경우, 위험을 방지하기 위해 반드시 필립스 서비스센터 또는 서비스 지정점에서 정품으로 교체하십시오.
- ▶ 제품이나 받침대를 물 또는 다른 액체에 담그지 마십시오.
- ▶ 본 전기주전자는 물을 끓이는 용도로만 개발되었습니다. 스프나 기타 액체 또는 향아리나 병 또는 캔에 든 음식을 조리하는데 사용하지 마십시오.
- ▶ 끓는 물은 심각한 화상을 일으킬 수 있습니다. 주전자에 뜨거운 물이 있을 경우 주의하십시오.
- ▶ 절대 주전자의 최대 눈금 (MAX) 이상 물을 넣지 마십시오. 물을 너무 많이 넣을 경우, 끓는 물이 물 배출구 밖으로 넘칠 수 있으며 화상을 일으킬 수 있습니다.
- ▶ 물이 끓는 도중에는 뚜껑을 열지 마십시오. 물이 끓은 직후에 뚜껑을 열 경우, 주전자에서 나오는 스팀이 매우 뜨거우므로 주의하십시오.
- ▶ 제품이 작동되면 몸체가 매우 뜨거워지니 몸체에 손을 대지 마십시오.
- ▶ 반드시 손잡이를 이용하여 주전자를 들어 올리십시오.
- ▶ 전기주전자가 마른상태에서 끓는 것을 방지하기 위해, 물은 최소한 전기주전자의 바닥을 덮을 만큼 채우십시오.
- ▶ 전기주전자 받침대에 물방울이 맺힐 수 있습니다. 이것은 정상적인 상태이며 제품의 이상이 아닙니다.
- ▶ 살고 계신 지역에 공급되는 물의 경도에 따라, 제품 사용 중 열판에 작은 반점이 생길 수 있습니다. 이 현상은 열판이나 제품 내부에 수회에 걸쳐 스케일이 쌓여서 생긴 결과입니다. 물의 경도가 높을수록, 스케일은 더욱 빨리 생성되며 여러가지 색상으로 나타날 수 있습니다. 스케일은 유해하지는 않지만, 너무 많은 스케일이 있

을 경우 제품의 성능에 영향을 줄 수 있습니다. 본 사용설명서의 “스케일 제거”란에 설명된 방법에 따라 정기적으로 스케일을 제거해 주십시오.

#### 안전장치

본 주전자는 마른상태에서 주전자가 끓는 것을 방지하는 안전장치가 장착되어 있습니다. 주전자 속에 물이 없거나 물이 충분하지 않은 상태에서 우연히 제품의 전원이 켜진 경우, 이 장치가 주전자의 전원을 자동으로 꺼 줍니다. 전원스위치는 “on” (켜짐)의 상태로 유지되지만, 고리모양의 전원표시등은 꺼집니다. 전원스위치를 “off” (꺼짐) 상태로 놓으시고 전기 주전자를 10분동안 식히십시오. 그 다음 안전장치가 초기화되도록 받침대에서 주전자를 들어올리십시오. 이제 주전자를 다시 사용하셔도 됩니다.

#### 최초 사용 전

- 1 받침대 또는 전기주전자에 스티커가 붙어있을 경우 모두 제거하십시오.
- 2 받침대를 물기 없고 안전하며 평평한 곳에 놓으십시오.
- 3 코드의 길이를 조절하고자 할 경우, 코드를 코드감기에 시계방향으로 감아서 짧게 줄이거나, 시계 반대방향으로 감아 길이를 늘일 수 있습니다 (그림 2).

전기주전자 최초 사용 전:

- 4 전기주전자를 물로 헹구십시오.
- 5 전기주전자를 최대량의 물로 채운 후 한번 끓여주십시오. (‘제품 사용’란 참조)
- 6 뜨거운 물을 버리고 다시 한번 물로 헹구십시오.

#### 제품 사용

- 1 뚜껑 열림 버튼을 눌러 뚜껑을 여십시오 (그림 3).
  - 2 전기주전자에 물을 채우십시오 (그림 4).  
물 배출구나 열린 뚜껑을 통해 전기주전자에 물을 채우실 수 있습니다.
  - 3 뚜껑을 닫으십시오.  
물이 없는 상태에서 주전자가 작동하는 것을 방지하기 위해 뚜껑이 올바르게 닫혀있는지 확인하십시오.
  - 4 전기주전자를 받침대에 올려놓으십시오.
  - 5 전원 플러그를 벽 콘센트에 끼우십시오.
  - 6 전원 스위치를 ‘on’(켜짐) 위치로 설정하십시오 (그림 5).  
고리모양의 전원표시등이 켜지고 전기주전자가 가열되기 시작합니다.
- ▶ 물이 끓는 점에 도달하면 전기주전자의 전원이 자동으로 꺼집니다. 이때, 벨소리가 나며 고리모양의 표시등도 꺼집니다.

#### 청소 및 스케일 제거

제품을 청소하기 전에는 항상 전원플러그를 뽑으십시오.

절대 연마제나 수세미 등으로 전기주전자를 닦지 마십시오.

전기주전자와 받침대는 절대로 물에 담그지 마십시오.

전기주전자 청소

- 1 부드러운 천에 따뜻한 물과 소량의 순한 세제를 적신 다음 주전자 외부를 닦으십시오.



### 필터 세척

스케일은 건강에는 해롭지 않지만 물을 마실 때 가루가 들어있는 느낌이 들 수 있습니다. 3중-클린 스케일방지 필터는 스케일 입자가 음료 속으로 들어가는 것을 막아주며, 스케일을 끌어당기는 스테인레스 스틸망을 포함하고 있습니다. 스케일방지 필터를 정기적으로 청소해 주십시오.

▶ 3중-클린 스케일방지 필터는 다음과 같이 청소하십시오.

- 1 전기주전자에서 필터를 꺼내십시오 (그림 6).
  - 2 필터에 끼워진 작은 통을 밀어서 꺼낸 다음, 통에서 스테인레스 스틸망을 꺼내십시오 (그림 7).
  - 3 흐르는 물 아래에서 스테인레스 스틸망을 짜거나 돌려 세척하십시오 (그림 8).
  - 4 필터는 부드러운 나일론 브러시로 부드럽게 청소하십시오 (그림 9).
- ▶ 전체 제품의 스케일제거시 전기주전자속에 필터를 넣어두셔도 됩니다 ('전기주전자의 스케일제거' 참조)
- ▶ 전기주전자에서 필터를 분리한 후, 식기세척기로 세척하셔도 됩니다.
- 5 수돗물을 이용하거나 식기세척기로 필터를 세척한 후에는, 필터지지대 뒤로 밀어넣어 전기주전자에 다시 장착하십시오 (그림 10).

### 전기주전자의 스케일 제거

정기적으로 스케일을 제거하면 주전자의 수명이 연장됩니다.

일반적으로 사용(하루에 5번까지 사용)할 경우, 아래의 주기로 스케일을 제거 하십시오.

- 물이 18 dH 이하의 연수인 지역에서는 3개월에 한번
- 물이 18 dH 이상의 경수인 지역에서는 한달에 한번

- 1 주전자에 최대 수위의 3/4 정도까지 물을 넣고 끓이십시오.
  - 2 주전자의 전원 스위치가 꺼진 후, 식초 (아세트산 8%) 를 최대수위까지 첨가하여 주십시오.
  - 3 이 용액을 주전자 안에 하룻밤 동안 그대로 놓아 두십시오.
  - 4 주전자를 비우고 내부를 깨끗이 헹구십시오.
  - 5 주전자에 맑은 물을 넣고 끓이십시오.
  - 6 주전자를 비우고 맑은 물로 다시 헹구십시오.
- ▶ 주전자에 스케일이 남아있는 경우 위의 절차를 반복하십시오.

스케일 제거용 세제를 사용하여 헹구셔도 됩니다. 이런 경우, 스케일 제거용 세제의 포장 박스에 명시되어 있는 사용지침을 따르십시오.

### 보관

- ▶ 전원코드는 제품 받침대 하단에 있는 코드감기에 시계방향으로 감아 간편하게 보관할 수 있습니다 (그림 11).

## 교체

필립스 무선 주전자의 교환용 필터는 필립스 판매점 또는 필립스 서비스센터에서 구입할 수 있습니다. 아래의 표에서 사용하시는 주전자에 적합한 필터를 확인하시기 바랍니다.

전기주전자 모델명

HD4690

필터 모델명

HD4986

제품이나 받침대, 전원 코드에 손상이 있을 경우에는, 위험을 방지하기 위해 지정된 필립스 서비스센터 또는 서비스 지정점에서 교체 또는 수리하십시오.

## 환경

- ▶ 제품의 수명이 다하여 폐기하실 경우에는 일반 생활쓰레기와 함께 버리지 마시고, 지정된 재활용 수거장소에 버리십시오. 이러한 방법으로 환경 보호를 도울 수 있습니다 (그림 12).

## 제품 보증 및 서비스

보다 자세한 정보가 필요하시거나, 사용상의 문제가 있을 경우에는 필립스전자 홈페이지(www.philips.co.kr)를 방문하시거나 필립스 고객상담실로 문의하십시오. 전국 서비스센터 안내는 제품 보증서를 참조하십시오. \*(주)필립스 전자: (02)709-1200 \*고객상담실: (080)600-6600 (수신자부담) \* 제조번호 부여기준 : 필립스전자 제품의 제조번호는 모두 4자리로 되어 있습니다. 앞의 두 자리는 연도를 의미합니다. 나머지 뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다. 주는 1년을 52주로 나누어 순차적으로 구분합니다. (예 : 0512 → 2005년 12번째 주에 생산, 0504 → 2005년 4번째 주에 생산)

제조번호 부여기준 : 필립스전자 제품의 제조번호는 모두 4자리로 되어 있습니다. 앞의 두 자리는 연도를 의미합니다. 나머지 뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다. 주는 1년을 52주로 나누어 순차적으로 구분합니다.

(예 : 0512 → 2005년 12번째 주에 생산  
0504 → 2005년 4번째 주에 생산)

كرر هذه العملية اذا تبقى رواسب كلسية عالقة داخل الابريق.

يمكنك ايضا استخدام مزنا , للوه اسب الكلسية. فر . هذه الحالة، اتبع الا شادات المبنية علم . غلاف علمة مزنا , الراه اسب الكلسية.

### التخزين

يمكنك تخزين السلك الكهربائي بسهولة تامة من خلال تدوير أداة لف السلك الكهربائي في أسفل القاعدة باتجاه عقارب الساعة (رسم ١١).

### الاستبدال

يمكنك شراء فلترات الاستبدال لابريقك من وكيل فيليبس أو مركز فيليبس للخدمة. يشير الجدول أدناه الفلترات الملائمة لابريقك الكهربائي.

نوع الفلتر

HD4986

نوع الابريق

HD4690

اذا تلف الجهاز أو القاعدة أو السلك الكهربائي، يجب استبدالهم أو تصليحهم دوما لدى فيليبس أو مركز خدمة مؤهل من فيليبس لتجنب حدوث أخطار فادحة.

### البيئة

لا ترمي الجهاز مع نفايات المنزل العادية بعد انتهاء عمره، بل قومي بتسليمه الى مركز تسليم رسمي لاعادة استعماله. بذلك تكوني قد قمت بالحفاظ على البيئة (رسم ١٢).

### الضمان والخدمة

اذا احتجت لأية معلومات أو كانت لديك مشكلة، الرجاء زيارة عنوان الانترنت الخاص بشركة فيليبس [www.philips.com](http://www.philips.com) أو اتصل بمركز فيليبس لخدمة العملاء في بلدك (سوف تجد رقم الهاتف مدون في نشرة الضمان العالمي). اذا لم يتواجد مركز لخدمة العملاء في بلدك، الرجاء مراجعة وكيل فيليبس أو اتصل بمركز الخدمة التابع لشركة فيليبس للأدوات المنزلية و العناية الشخصية.

## التنظيف وإزالة الكلس المتراكم

دوماً أفضل الجهاز عن الكهرباء قبل تنظيفه.

لا تستعمل أية مواد تنظيف كاشطة لتنظيف الابريق.

لا تغمر الابريق أو قاعدته ابداً داخل الماء.

## تنظيف الابريق

١ قم بتنظيف الابريق من الخارج بواسطة قطعة قماش مبلولة بماء دافئ وبعض سائل الصابون الخفيف.

## تنظيف الفلتر

ان الرواسب الكلسية ليست مؤذية ولكن من المحتمل أن تؤثر على مذاق مشروباتكم. ان الفلتر الواقي من الرواسب يجب تواجده الرواسب داخل مشروباتكم. قم بتنظيف منتظم للفلتر.

يمكن تنظيف الفلتر الواقي من الرواسب الثلاثي المفعول كالآتي:

١ أخرجي الفلتر من الابريق (رسم ٦).

٢ انزعي السلة من الفلتر بطريقة جانبية وأخرجي المنخل الستانلس ستيل من السلة (رسم ٧).

٣ قومي بتنظيف المنخل من خلال عصره وتدويره تحت ماء الصنبور الجاري (رسم ٨).

٤ قومي بتنظيف الفلتر بواسطة فرشاة نايلون ناعمة (رسم ٩).

يمكنك أيضاً ابقاء الفلتر داخل الابريق عند عملية تنظيف الكلس المتراكم داخل الابريق (انظري الى فقرة قتنظيف الكلس المتراكم). يمكنك أيضاً اخراج الفلتر من الابريق وغسله في غسالة الصحون.

٥ بعد تنظيف الفلتر تحت ماء الصنبور الجاري أو في غسالة الصحون، ضعيه مجدداً داخل الابريق من خلال تركيبه بطريقة جانبية وراء الاطارات (رسم ١٠).

## تنظيف الابريق من الكلس المتراكم

ان ازالة الكلس المتراكم من الابريق بانتظام يطيل عمر الابريق.

في حال الاستعمال العادي (لغاية ٥ مرات في اليوم)، ينصح بعدد المرات التالية لتنظيف الكلس المتراكم:

– مرة كل ٣ شهور للمناطق التي تتمتع بمياه غير قاسية (لغاية ثماني عشر dH18).

– مرة كل شهر للمناطق التي تتمتع بمياه قاسية (ما يزيد عن ثماني عشر dH18).

١ املاً ثلاثاً ارباع مستوى الماء في الابريق ودع الماء يغلي.

٢ بعد توقف الابريق عن العمل، أضف الخل الأبيض (٨٪ أسيد) الى الحد الأقصى.

٣ أبقى المحلول داخل الابريق لليلة كاملة.

٤ أفرغ الابريق ثم اشطفه من الداخل جيداً.

٥ املاً الابريق بماء نظيف وقم بغلي الماء.

٦ أفرغ الابريق ثم اشطفه من الداخل بماء نظيف مجدداً.

حماية العنصر الحراري من الاحتراق في حالة عدم وجود ماء داخل الابريق  
 هذا الابريق مزود بنظام حماية العنصر الحراري من الاحتراق في حال عدم وجود ماء داخل الابريق. هذا النظام سوف يوقف الابريق عن العمل  
 أوتوماتيكيا اذا تم تشغيل الابريق عن طريق الخطأ أثناء عدم وجود ماء بداخله أو عدم وجود ماء كافية. سوف يبقى مفتاح التشغيل/الاييقاف في  
 وضع فالتشغيل وسوف يضيء المؤشر الضوئي اذا توفر في الطراز. قومي بضبط مفتاح التشغيل/الاييقاف الى وضع الايقاف ودعي الابريق  
 يبرد قليلا لمدة عشر دقائق. ثم ارفعي الابريق عن القاعدة لاعادة ضبط وظيفة حماية العنصر الحراري من الاحتراق. ان الابريق الآن جاهزا  
 لاعادة الاستخدام.

### قبل الاستخدام الأول

- ١ انزع الملصقات من على قاعدة الابريق.
- ٢ ضع القاعدة على سطح جاف ومسطح وثابت.
- ٣ يمكنك ضبط طول السلك الكهربائي من خلال تدوير أداة لف السلك الكهربائي باتجاه عقارب الساعة لجعله أقصر أو بعكس اتجاه عقارب  
 الساعة لجعله أطول (رسم ٢).
- قبل استعمال الابريق لأول مرة:
- ٤ اشطف الابريق بالماء.
- ٥ املاً الابريق بالماء الى أقصى مستوى للماء ودع الماء يغلي مرة واحدة (انظر الى فقرة فاستخدام الجهازف).
- ٦ اسكب الماء الساخن ثم اشطف الابريق مرة أخرى.

### استخدام الجهاز

- ١ افتحي الغطاء من خلال الضغط على مفتاح تحرير الغطاء (رسم ٣).
- ٢ املاً الابريق بالماء (رسم ٤).
- يمكنك تعبئة الابريق من خلال فتحة التعبئة أو من خلال فتح الغطاء.
- ٣ أغلق الغطاء.
- تأكد بأن يكون الغطاء مغلقا باحكام لتجنب تشغيل الابريق دون وجود ماء بداخله.
- ٤ ضعي الابريق على قاعدته.
- ٥ أوصلي المقبس في قابس الحائط.
- ٦ اضبطي مفتاح التشغيل/الاييقاف على وضع التشغيل (رسم ٥).
- سوف تضيء حلقة المؤشر الضوئي لعملية التشغيل وسيبدأ الابريق بعملية الاحماء.
- يتوقف الابريق عن التشغيل أوتوماتيكيا عندما يبلغ الماء درجة الغليان. سوف تسمعين صوت جرس وسوف ينطفئ ضوء حلقة المؤشر  
 الضوئي.

تهانينا لك لشرايك ابريق فيليبس الكهربائي الجديد! سوف تجددين في ارشادات الاستعمال هذه كافة المعلومات التي تحتاجينها للاستمتاع بابريقك لمدة طويلة.

### وصف عام (رسم ١)

- A غطاء
- B مفتاح تحرير الغطاء
- C مفتاح تشغيل/إيقاف مزود بجرس
- D قاعدة
- E أداة لف السلك الكهربائي
- F حلقة المؤشر الضوئي لعملية التشغيل
- G مقبس الكهربائ
- H مؤشر مستوى الماء
- I فتحة التعبئة والسكب
- J فلتر وافي من الرواسب ثلاثي المفعول

### مهم جدا

اقرأ في هذه الارشادات للاستعمال جيدا قبل استخدام الجهاز واحتفظي بها كمرجع لك في المستقبل.

- تأكدي بأن التيار الكهربائي المشار اليه في قاعدة الابريق يتلائم مع التيار الكهربائي المحلي في بلدك قبل توصيل الجهاز.
- استخدمي الابريق فقط مع قاعدته الأصلية.
- ضعي الابريق والقاعدة دوما على سطح جاف ثابت و مسطح.
- أبعدي الجهاز والسلك الكهربائي عن متناول الأطفال. لا تدعي السلك الكهربائي يتدلى من السطح حيث يتواجد الجهاز. يمكن تخزين السلك الكهربائي الزائد في قاعدة الجهاز.
- أبعدي السلك الكهربائي والقاعدة والجهاز عن أي أسطح ساخنة.
- لا تستخدمي الجهاز اذا كان السلك الكهربائي أو القاعدة أو السلك نفسه تالفا.
- اذا تلف السلك الكهربائي، يجب استبداله دوما لدي فيليبس أو مركز خدمة مؤهل من فيليبس أو من قبل أشخاص مؤهلين لتجنب حدوث أخطار فادحة.
- لا تغمري الجهاز أو القاعدة داخل الماء أو داخل أي سائل آخر.
- صمم هذا الابريق لغلي الماء فقط. لا تستخدميه لتسخين الحساء أو أي سوائل أخرى أو أي مأكولات معلبة.
- يمكن لعملية غليان الماء أن تسبب حروق خطيرة. انتبهي عندما يحتوي الابريق على الماء الساخن.
- لا تملأي الابريق أبدا بالماء فوق مستواه الأقصى. فاذا تم ذلك، سوف يتطاير الماء المغلي من فتحة الابريق ومن المحتمل أن يسبب حروق.
- لا تفتحي الغطاء أثناء غليان الماء. كوني حريصة عند فتح الغطاء مباشرة بعد غليان الماء؛ سوف يكون البخار المنبعث من الابريق ساخنا جدا.
- تجنبي لمس جسم الابريق من الخارج حيث يصبح ساخنا جدا أثناء الاستعمال.
- ارفعي دوما الابريق بواسطة مقبضه.
- تأكدي دوما أن يكون الماء داخل الابريق مغطيا على الأقل قاع الابريق لتجنب جفاف العنصر الحراري من جراء تشغيل الابريق بدون ماء بداخله.
- قد يظهر بعض التكثف على قاعدة الابريق. ذلك شيء طبيعي ولا يعني بأن الابريق تالف.
- اعتمادا على نوع قساوة الماء في بلدك، يمكن أن تظهر بعض البقع الصغيرة على العنصر الحراري داخل الابريق عند استخدامه. هذه الظاهرة هي نتيجة تراكم الكلس على العنصر الحراري وفي داخل البريق مع مرور الوقت. كلما كانت نوعية الماء أفسى كلما تراكم الكلس أسرع. يمكن للكلس أن ينشأ بعدة ألوان. بالرغم من أن الكلس ليس مؤذ، فان كثير من الكلس يمكن أن يؤثر على أداء الابريق.
- قم بعملية تنظيف وإزالة الكلس المتراكم بانتظام من خلال اتباع الارشادات التالية المذكورة في فقرة قتنظيف الكلس المتراكمف.

- شما همچنین می توانید فیلتر را با رها کردن آن در کتری در زمان جرمگیری کل دستگاه تمیز کنید (به "جرمگیری کتری" مراجعه کنید).
  - شما همچنین می توانید فیلتر را از کتری بیرون آورده و آن را در ماشین ظرف شویی تمیز کنید.
- ۵ بعد از تمیز کردن آن زیر شیر آب یا در ماشین ظرف شویی، آن را با جا زدن در پشت پایه در کتری قرار دهید (شکل ۱۰).

#### جرم زدایی کتری

جرم زدایی منظم باعث افزایش طول عمر کتری می شود.

- در صورت استفاده معمولی از کتری (تا ۵ بار در روز)، جرم زدایی با فواصل زمانی ذیل توصیه می شود:
- هر سه ماه یکبار برای مناطقی که سختی آب کم است (تا میزان ۱۸ dH)
  - هر ماه یکبار برای مناطقی که سختی آب بالا است (بیشتر از ۱۸ dH).

۱ کتری را تا میزان سه چهارم حداکثر ظرفیت پر از آب کنید و بگذارید تا آب آن جوش بیاید.

۲ بعد از اینکه کتری خاموش شد، تا میزان حداکثر ظرفیت کتری در آن سرکه سفید بریزید (اسید استیک ۸٪).

۳ بگذارید که این محلول یک شب در کتری بماند.

۴ کتری را خالی کنید و درون آن را کاملاً آب شویه کنید.

۵ کتری را با آب تمیز پر کرده و آب را بجوش آورید.

۶ کتری را خالی کنید و مجدداً با آب تمیز درون آن را بشوئید.

• این روش را تا زمانی که جرم درون کتری وجود دارد، ادامه دهید.

می توانید از یک جرم زدای مناسب نیز استفاده کنید. در این صورت، دستورالعملهای موجود روی بسته بندی آن را انجام دهید.

#### نخیره کردن

• شما می توانید بسادگی سیم را با چرخاندن سیم جمع کن در جهت حرکت عقربه های ساعت در انتهای پایه جمع کنید (شکل ۱۱).

#### تعویض

شما می توانید فیلتر تعویضی کتری خود را از فروشنده لوازم فیلپس یا مرکز خدمات فیلپس خریداری کنید. جدول زیر نوع فیلتر مناسب برای کتری برقی شما را مشخص می کند.

#### نوع فیلتر

HD4986

#### نوع کتری

HD4690

چنانچه کتری، پایه یا سیم برق دستگاه صدمه دیده است، پایه یا کتری را برای تعمیر یا تعویض به مرکز سرویس مجاز فلیپس برده تا از بروز خطر جلوگیری کنید.

#### محیط زیست

• دستگاه را مانند سایر زیاله های خانگی دور نریزید، و آن را در محلهای تعیین شده دور بریزید. با انجام این کار شما به حفظ محیط زیست کمک می کنید (شکل ۱۲).

#### ضمانت و سرویس

چنانچه به اطلاعات نیاز دارید یا با مشکلی مواجه شدید، لطفاً به سایت اینترنتی فیلپس به آدرس [www.philips.com](http://www.philips.com) مراجعه کنید یا با مرکز خدمات مشتری فیلپس در کشور خود تماس بگیرید (می توانید شماره تلفن این مرکز را در برگه ضمانت جهانی پیدا کنید). چنانچه در کشور شما مرکز خدمات مشتریان وجود ندارد، به فروشنده لوازم فیلپس مراجعه نموده یا با بخش لوازم خانگی فیلپس و حمایت شخصی وی بی تماس بگیرید.

قبل از اولین استفاده

- ۱ در صورت وجود، برچسبها را از پایه و کتری جدا کنید.
  - ۲ پایه را در محلی خشک، ثابت و صاف قرار دهید.
  - ۳ می توانید طول سیم را با چرخاندن سیم جمع کن در جهت حرکت عقربه های ساعت تنظیم کرده تا آنرا کوتاهتر نموده یا بر خلاف حرکت عقربه های ساعت حرکت دهید تا آن را بلند تر کنید (شکل ۲).
- قبل از استفاده از کتری برای بار اول:
- ۴ داخل کتری را با آب بشویند.
  - ۵ کتری را با آب تا سطح حداکثر پر کرده و بگذارید تا یکبار بجوشد (به زاستفاده از دستگاه مراجعه کنید).
  - ۶ آب جوش داخل کتری را بیرون ریخته و داخل کتری را با آب برای یکبار دیگر بشویند.

استفاده از دستگاه

- ۱ درب را با نرم فشار دادن دکمه آزاد کردن درب باز کنید (شکل ۳).
  - ۲ کتری را از آب پر کنید (شکل ۴).
  - ۳ می توانید کتری را از طریق لوله یا از طریق درب باز شده از آب پر کنید.
  - ۳ درب دستگاه را ببندید.
  - ۴ مطمئن شوید که درب کتری بطرز صحیح بسته شده است تا از خشک جوشیدن کتری جلوگیری شود.
  - ۴ کتری را روی پایه قرار دهید.
  - ۵ دو شاخه را در پریز قرار دهید.
  - ۶ کلید روشن/خاموش را روی "on" قرار دهید (شکل ۵).
- چراغ حلقه ای روشن شدن دستگاه روشن می شود و کتری شروع به گرم شدن می کند.
- کتری در هنگام رسیدن به نقطه جوش بطور اتوماتیک خود را خاموش می کند. صدای زنگ هنگام خاموش شدن چراغ حلقه ای بگوش می رسد.

پاک کردن و جرم زدایی

همیشه دستگاه را قبل از تمیز کردن از برق خارج کنید.

از مواد پاک کننده سایشی، سیم ظرفشویی و غیره برای پاک کردن کتری استفاده نکنید.

هیچگاه دستگاه و پایه آن را در آب فرو نبرید.

تمیز کردن کتری

- ۱ بیرون کتری را با یک تکه پارچه نرم که با آب گرم خیس شده است و مقداری ماده شوینده معمولی پاک کنید.

تمیز کردن فیلتر

جرم کتری برای سلامتی شما ضرر ندارد اما می تواند به نوشیدنی شما طعم خاك بدهد. فیلتر ضد جرم سه لایه از ورود ذرات جرم به نوشیدنی شما جلوگیری کرده و دارای یک توری است که جرم را از آب می گیرد. فیلتر ضد جرم را مرتباً تمیز کنید.

فیلتر ضد جرم سه لایه را می توان به روش زیر تمیز کرد:

- ۱ فیلتر را از کتری بیرون بکشید (شکل ۶).
- ۲ سبد را از فیلتر بیرون آورید و توری از جنس فولاد زنگ نزن را از سبد بیرون آورید (شکل ۷).
- ۳ توری را با فشار دادن و چرخاندن آن در زیر یک شیر آب تمیز کنید (شکل ۸).
- ۴ فیلتر را با استفاده از یک برس نایلونی نرم به آرامی تمیز کنید (شکل ۹).



برای خرید کتری جدید فیلیپس به شما تبریک می‌گوئیم! در این دستورالعملها شما تمامی اطلاعات مورد نیاز برای استفاده بهینه دراز مدت از کتری را پیدا خواهید کرد.

### شرح کلی (شکل ۱)

- A درب
- B دکمه آزاد کردن درب
- C سوئیچ روشن/خاموش زنگ دار
- D پایه
- E جمع‌کننده سیم
- F چراغ حلقه ای روشن بودن دستگاه
- G دوشاخه اصلی
- H نشانگر سطح آب
- I لوله
- J فیلتر ضد جرم سه لایه

### چشم

دستورالعملهای زیر را قبل از استفاده از دستگاه با دقت خوانده و آنها را در محلی برای مراجعه آینده نگهداری کنید.

قبل از اتصال دستگاه به برق دقت کنید که ولتاژ مشخص شده روی دستگاه با برق محل هماهنگی داشته باشد. از کتری فقط با پایه اصلی خودش استفاده کنید.

همیشه پایه و کتری را در محلی خشک، سطحی صاف و ثابت قرار دهید.

دستگاه و سیم برق آن را از دسترس کودکان دور نگاه دارید. نگذارید که سیم برق دستگاه از لبه میز یا پیشخوان آویزان باشد. سیم اضافه را میتوان در پایه دستگاه نخیره کرد.

سیم، پایه و دستگاه را از سطوح داغ دور نگاه دارید.

در صورتی که سیم و دو شاخه دستگاه آسیب دیده باشد از دستگاه استفاده نکنید.

اگر سیم برق صدمه دیده است، باید آن را مرکز سرویس تایید شده توسط شرکت فیلیپس یا افرادی تایید شده دیگری برای اجتناب از ایجاد خطر، تعویض نمایند.

دستگاه یا پایه آن را در آب یا مایع دیگر فرو نبرید.

از این کتری فقط برای جوش آوردن آب استفاده کنید. از آن برای گرم کردن سوپ و سایر مایعات یا مواد خوراکی درون ظرف، شیشه یا قوطی استفاده نکنید.

آب جوش می‌تواند باعث بروز صدمات جدی شود. وقتی که کتری دارای آب داغ است مواظب باشید.

هیچگاه کتری را بیش از سطح حداکثر نشانگر آب آن پر نکنید. اگر کتری بیش از حد پر شده باشد، آب جوش ممکن است از درون لوله کتری به بیرون ریخته شود و باعث سوختگی شود.

درب کتری را هنگامی که آب در حال جوشیدن است باز نکنید. هنگامی که درب کتری را بلافاصله بعد از جوش آمدن آب باز می‌کنید، موارد ذیل را رعایت کنید: بخاری که از کتری خارج می‌شود بسیار داغ است.

از لمس کردن بدنه کتری خوداری کنید چون در هنگام استفاده بسیار داغ می‌شود. همیشه کتری را از دسته آن بلند کنید.

همیشه مطمئن شوید که آب درون کتری حداقل انتهای کتری را برای جلوگیری از جوشیدن بودن آب کتری، پر کرده است.

ممکن است مقداری رطوبت روی پایه کتری جمع شود. این کاملاً طبیعی است و بدین معنی نیست که کتری شما دارای عیب است.

با توجه به سختی آب محل زندگی شما، لکه‌های کوچکی ممکن است در المنتهای گرما زای کتری در هنگام استفاده بوجود آید. این پدیده نتیجه تولید جرم در المنت گرما زا و داخل بدنه کتری در اثر مرور زمان می‌باشد. هر چقدر سختی آب بیشتر باشد، این پوسته

ها سریعتر شکل می‌گیرند. جرم می‌تواند به رنگهای مختلف باشد. اگر چه این جرم بدون ضرر است، با این وجود مقدار زیادی از آن می‌تواند روی عملکرد کتری شما تاثیر گذارد. کتری خود را با انجام دادن دستوالعملهای داده شده در بخش "جرم زدایی" تمیز کنید.

### حفاظت از خشک جوشیدن کتری

این کتری مجهز به دستگاه حفاظت از خشک جوشیدن است. چنانچه کتری بطور تصادفی روشن شده باشد و دارای آب نبوده یا آب درون آن کافی نباشد، این دستگاه کتری را بطور اتوماتیک خاموش می‌کند. کلید روشن/خاموش در وضعیت "روشن" باقی مانده و چراغ حلقه ای روشن بودن دستگاه خاموش می‌شود. چراغ روشن/خاموش را روی وضعیت "خاموش" قرار داده و بگذارید تا کتری برای ۱۰ دقیقه خنک

شود. سپس کتری را از پایه آن بلند کنید تا کلید حفاظت از خشک جوشیدن را ریست کنید. کتری اکنون برای استفاده مجدد آماده است.

